



Chers collègues,

Plus que quelques semaines et l'année 2009 sera achevée. Pourtant, malgré le stress qui précède les semaines avant Noël dans notre travail, nous devons absolument prendre du temps pour nous-mêmes et pour nos familles, car il est indispensable de soigner nos relations avec ceux et celles qui nous sont proches.

L'adoption cette année du document Mission fut une décision importante, derrière laquelle se profilent les prochaines étapes du développement de l'association. Le dialogue pour la recherche des meilleures solutions devrait être aussi le moteur de l'avenir. Il doit permettre un regard critique sur ce qui s'est avéré efficace, permettre d'initier des changements là où ils sont nécessaires mais aussi de savoir reconnaître ce qui est faisable et ce qui vaut la peine d'être conservé.

Au nom du bureau exécutif, je vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année et pour l'année 2010, beaucoup de force, des rencontres intéressantes et surtout une excellente santé.

Wilfried Schlüter
Président

Chers collègues, chers amis,

GRIPA, l'association luxembourgeoise, a eu l'honneur d'organiser le 11ème congrès de l'E.D.E. au Luxembourg, pays où fut fondée il y a 20 ans l'Association européenne des directeurs d'établissements.

C'est en tant que membre du bureau exécutif (BE) et du conseil d'administration (CA) de l'E.D.E. et en tant qu'organisateur responsable du congrès que je souhaite m'adresser à vous.

Comme je l'avais annoncé dans mon discours de bienvenue, mon objectif était de tout faire pour que les diverses réunions du conseil et que le congrès soient **réussis, instructifs et agréables**. On peut tous acquérir des connaissances et un savoir parfaits en lisant des livres ou en participant à des séminaires, mais se comprendre les uns les autres et se faire comprendre à l'intérieur de l'Europe, cela demande à être vécu, encouragé et activé par des contacts et des discussions.

Un grand cercle familial ou un cercle d'amis peut beaucoup plus facilement faire bouger les choses ou les sauvegarder que le meilleur plan théorique s'il n'est pas mis en place.

Réunion du bureau exécutif (BE) le 22 septembre 2009 de 14.30 à 18.30: Séance de travail autour

E.D.E. Vision 18

Ceci est la 18ème édition du journal électronique de l'E.D.E.: E.D.E. VISION.

Ce document vous informera sur les développements actuels des établissements de soins de longue durée en Europe et tout particulièrement sur la situation des directrices et directeurs. L'E.D.E. essaiera d'adopter une position réaliste dans les solutions européennes en ce qui concerne le secteur d'aide aux personnes âgées. Le premier but d'E.D.E. Vision est de vous informer sur les projets de l'E.D.E. et des ses pays membres.



Prof. Dr. Wilfried Schlüter

La publication électronique de ce journal le rend facilement accessible et simple à diffuser à tous les membres nationaux.



Rédaction: Wim Schepers

Ceci est le dernier numéro d'E.D.E. Vision édité sous la rédaction de Wim Schepers. Tous les collègues de l'E.D.E. le remercient beaucoup pour son travail bénévole au cours des années dernières.



Jean Bohler, Luxembourg

de trois thèmes principaux (W. Schlüter, M. Durrer, C. Marty, J. Bohler, A. Cluzel, B. Koprivnikar ainsi que G. Hartmann).

1. Mission de l'E.D.E

Le document relatif aux orientations futures de l'association européenne, établi par le groupe de travail (W. Schlüter, M. Durrer, C. Marty, J. Bohler, A. Cluzel, B. Koprivnikar ainsi que G. Hartmann) fut discuté une deuxième fois en vue d'être présenté dans sa version définitive au CA et au congrès.

2. 11ème congrès de l'E.D.E

Les deux groupes de travail E.D.E (Birkholz, Bohler, Koprivnikar, Marty, Schepers) et GRIPA (Bohler, Dahm, Loguercio, Pinckers, Reuland, Schwartz, Spielmann), le modérateur du congrès Mil Majerus ainsi qu'André Vasanne du bureau du congrès MEETINCS ont donné les dernières explications et fait les dernières remarques au sujet du congrès.

Le congrès de 2011 à Prague sera organisé par le BE. Seront invités aux réunions préparatoires Jiří Horecký de l'association tchèque et un représentant du bureau du congrès tchèque.

3. E.D.E. Vision

Wim Schepers, à notre grande satisfaction, s'est occupé jusqu'à présent de l'édition de Vision, le bulletin électronique de l'E.D.E. Il a réunit les textes et les a fait traduire dans les 3 langues de l'E.D.E. (allemand, français, anglais). Les membres du CA de même que les représentants des pays n'ont fourni que peu ou pas de textes actuels, ce qui a conduit à reconsidérer la manière de travailler. A partir de 2010, Martin Durrer, secrétaire de l'E.D.E., s'occupera seul de la réalisation de VISION. Plus proche des informations et des membres, il pourra ainsi réagir plus facilement et plus vite. Les membres du bureau exécutif tiennent déjà à remercier leur collaborateur honoraire Wim Schepers pour son travail mais y reviendront le moment venu.

A la fin de la réunion, les participants acceptèrent l'invitation de la maison St Joseph Remich et passèrent ensemble quelques heures agréables autour d'un généreux buffet accompagné de bons vins du Luxembourg.

Réunion de travail du Conseil d'administration du 23 septembre 2009, de 11h à 18h à la « Fondation Pescatore » (Pour connaître la composition du CA, consultez le site www.ede-eu.org)

La plus grande institution du pays (380 personnes) a mis ce 23 septembre ses locaux gratuitement à notre disposition et convié les

membres du CA à un excellent déjeuner. La visite de cette fondation vieille de 120 ans fut le point culminant de la journée.

- Au cours de la réunion, les travaux du bureau exécutif furent présentés et discutés
- Diverses informations concernant l'E-Qalin furent données
- Plusieurs représentants ont exigé un droit de parole quand des intervenants de leur pays sont engagés dans les congrès, ce qui a provoqué un long débat
- Angela Cluzel a expliqué l'importance de sa collaboration à l'E.D.E dans les questions européennes
- Heinz Stieb de l'Association autrichienne a été élu président d'un nouveau groupe de travail qui secondera le bureau exécutif dans la mise en place des objectifs fixés dans le document Mission
- Carlos Marty, trésorier, a présenté la situation financière de l'E.D.E

Madame Hartmann rédigera les comptes rendus des réunions dont vous disposerez librement dès qu'ils seront approuvés.

Une visite guidée de la ville permet de découvrir la ville de Luxembourg et un dîner dans un restaurant italien vint clore harmonieusement la soirée.

11ème congrès de l'E.D.E du 24 au 26 septembre 2009 au Luxembourg

Chers collègues, si vous n'étiez pas parmi nous, vous avez raté quelque chose! Croyez-moi, le congrès fut une réussite.

Si vous souhaitez vous informer sur la partie théorique, vous pouvez encore le faire en téléchargeant les documents ou en écoutant les intervenants sur le site internet www.ede2009.lu. Pour ce qui est des liens sociaux, ils ne reviendront pas mais chacun de nous les garde en mémoire.

Presque 400 participants venus de 19 pays furent invités et une vingtaine de personnes se sont exprimées pour transmettre les impressions les plus variées du monde des soins de longue durée.

Je me permets de ne pas faire de résumés des exposés et vous invite tout simplement à consulter notre page d'accueil. Accueil merveilleux, visites passionnantes, sponsors de qualité et intéressants, organisation parfaite et professionnelle ont encadré ce congrès.

Merci à tous ceux qui furent présents et profitèrent du congrès. Merci à vous tous de m'avoir permis de participer à l'organisation de ce congrès.

Jean Bohler, Luxembourg

TIME OUT

Le 6 avril 1989 fut fondé au Luxembourg l'Association européenne des directeurs d'établissements E.D.E. (European Association for Directors of Residential Care Homes for the Elderly). Son vingtième anniversaire fut dûment fêté lors du 11ème congrès européen de l'E.D.E qu'organisa l'association luxembourgeoise GRIPA du 24 au 26 septembre 2009 au palais des congrès de Luxembourg-Kirchberg.

Sous la devise «Time Out», le congrès de cette année devait poser les jalons d'un changement d'orientation dans le domaine des soins. 400 participant(e)s venus de 19 pays avaient été invités à faire une pause, un Time Out, pour s'interroger sur les structures traditionnelles des soins de longue durée: est-ce que ce que je fais est juste? Quels sont les changements souhaitables et ceux qui sont nécessaires? Le profes-

seur Wilfried Schlüter, président de l'E.D.E. (Allemagne) fit remarquer l'écart toujours plus grand entre les aspirations et la réalité dans les soins de longue durée, écart qui doit absolument être freiné par un changement radical d'orientation de la pensée en ce qui concerne la fonction de directeur d'établissement: plus d'actions stratégiques et moins d'engagements opérationnels de la part des directeurs sont nécessaires. Il ne suffit plus de travailler toujours mieux et toujours meilleur marché.

Pour la période de son mandat, Wilfried Schlüter s'est fixé les objectifs suivants:

- développement de stratégies pour pallier de façon adéquate au manque de cadres dirigeants dans le secteur des soins de longue durée en Europe («développement démographique de personnels»)

- Mise en place du système de management de qualité E-Qalin dans d'autres pays d'Europe
- Intensification de la coopération avec les assemblées de l'U.E
- Participation à des projets internationaux dans le domaine des soins de longue durée

L'E.D.E continue à s'engager, avec ses 23 associations issues de 19 nations européennes, pour une professionnalisation de la fonction de directeur d'établissement de soins de longue durée. Par ses directives européennes, l'association travaille depuis des années avec succès à la mise en place d'une qualification spécifique, au-delà des frontières, des directeurs d'établissement.

Texte paru dans «Altenheim», novembre 2009

Allons-nous licencier en 2010?

Impensable dans un secteur unanimement reconnu comme sous doté?

Oui mais la question se pose. Dans l'aide à domicile où une grosse association au Nord a mis fin à son activité en juin et où nombre de structures sont en très grande difficulté. Pour les établissements où plus de 15 % des structures sont concernées par les baisses de moyens dans le cadre de la «convergence».

Pendant l'été et depuis la rentrée nous ne cessons d'attirer l'attention de tous nos interlocuteurs au Ministère et à L'Elysée. Nora Berra et ses équipes font montre d'une volonté de dialogue multipliant rencontres et réunions. L'AD-PA explorera toutes les possibilités afin d'éviter ce qui serait une crise majeure dont on mesure bien les enjeux sociaux et les risques en terme de responsabilité y compris pénale pour ceux qui prendraient pareille décision.

Plus que jamais s'avère indispensable le grand débat que réclame l'AD-PA sur l'aide aux personnes âgées et la nouvelle prestation de solidarité nationale à mettre en place. Dans ce cadre nous sommes prêts à la plus grande transparence sur les budgets des établissements et services et dès lors que nos partenaires s'engageront à la même transparence sur leurs budgets sociaux.

À un moment où les Pouvoirs Publics en appellent à la solidarité face à la possibilité d'une pandémie grippale, on peut se demander s'il est raisonnable de fragiliser encore plus un secteur qui connaît déjà de graves difficultés.

Espérons que les prochains débats parlementaires sur les budgets 2010 seront l'occasion d'un vrai ressaisissement.



*Pascal Champvert
Président de l'AD-PA*

E.D.E. information interne



Nous vous faisons part de la naissance du fils d'Irene Morandell (présidente de la BFA/ADSA Tyrol du Sud) et de Roland Francheschini : Noah est né le 10 novembre 2009, à 00h06.

Félicitations et les meilleurs vœux de la rédaction de VISION et des collègues de l'E.D.E.!